

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 21 februari 2001

Nr 135—144

INNEHÅLL

Nr		Sidan
135	Lag om förvaltning av straffverkställighet	341
136	Lag om Fångvårdens utbildningscentral	344
137	Lag om ändring av lagen om verkställighet av straff	346
138	Lag om ändring av lagen om samhällstjänst	351
139	Lag om ändring av lagen om försöksverksamhet med ungdomsstraff	353
140	Lag om ändring av lagen om unga förbrytare	355
141	Lag om ändring av 4 § straffregisterlagen	356
142	Lag om ändring av 24 och 27 § lagen om samarbete mellan Finland och de övriga nordiska länderna vid verkställighet av domar i brottmål	357
143	Statsrådets förordning om fastighetsförmedlingsrörelser och rörelser för förmedling av hyreslägenheter och hyreslokaler	358
144	Statsrådets förordning om ändring av 14 § studentexamensförordningen	359

Nr 135

Lag

om förvaltning av straffverkställighet

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Tillämpningsområde

Denna lag tillämpas på förvaltning av verkställighet av straff som riktar sig mot friheten samt på förvaltning vid förvaring i rannsakningsfängelse.

2 §

Organisationen av straffverkställighet

Myndigheter som verkställer straff är kriminalvårdsväsendet och fångvårdsväsendet, som båda lyder under justitieministeriet, samt brottspåföljdsverket som sköter deras centralförvaltningsuppgifter.

Kriminalvårdsväsendet omfattar regionala enheter och leds av överdirektören för kriminalvårdsväsendet.

Fångvårdsväsendet omfattar slutna anstalter, öppna anstalter samt sjukhusenheter. Det

leds av generaldirektören för fångvårdsväsendet.

Brottspåföljdsverket leds av generaldirektören för fångvårdsväsendet.

Kriminalvårdsväsendet, fångvårdsväsendet samt brottspåföljdsverket organiseras på det sätt som närmare bestäms genom förordning av statsrådet.

3 §

Uppgifter för brottspåföljdsverket

Brottspåföljdsverket har till uppgift att

1) leda och utveckla verkställigheten av straff i enlighet med mål om vilka överenskommit med justitieministeriet,

2) granska och övervaka verkställigheten av straff,

3) som högsta organ verkställa samhällspåföljder och fängelsestraff samt styra och övervaka verkställigheten,

4) i samarbete med Fångvårdens utbild-

ningscentral utveckla grund- och vidareutbildning samt kompletterande utbildning av personalen inom straffverkställigheten,

5) organisera förvaltnings- och serviceuppgifter som är gemensamma för kriminalvårdsväsendet och fängvårdsväsendet, samt

6) ha hand om det internationella samarbetet på sitt verksamhetsområde.

Beträffande uppgifterna för brottspåföljdsverket gäller dessutom vad som om dem föreskrivs särskilt genom lag. Närmare bestämmelser om uppgifterna för brottspåföljdsverket kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

4 §

Avgörande av ärenden vid brottspåföljdsverket

Ärenden som gäller kriminalvårdsväsendet eller verkställigheten av samhällspåföljder och som skall behandlas vid brottspåföljdsverket avgörs av överdirektören för kriminalvårdsväsendet, om det inte har föreskrivits eller bestämts i arbetsordningen att någon annan tjänsteman skall avgöra dem. Övriga ärenden vid verket avgörs av generaldirektören för fängvårdsväsendet, om det inte har föreskrivits eller bestämts i arbetsordningen att någon annan tjänsteman skall avgöra dem.

Närmare bestämmelser om avgörande av ärenden vid brottspåföljdsverket kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

5 §

Uppgifter för kriminalvårdsväsendet

Kriminalvårdsväsendet har till uppgift att ha hand om verkställigheten av övervakning av unga förbrytare som dömts till villkorligt straff samt om verkställigheten av ungdomsstraff och samhällstjänst samt om verkställigheten av övervakning av villkorligt frivgivna.

I fråga om uppgifterna för kriminalvårdsväsendet gäller dessutom det som bestäms särskilt genom lag. Genom förordning av statsrådet kan närmare bestämmelser om uppgifterna för kriminalvårdsväsendet meddelas.

6 §

Fängvårdsväsendets uppgifter

Fängvårdsväsendet har till uppgift att

1) verkställa fängelsestraff och förvalningsstraff för böter,

2) ha hand om genomförandet av förvaring i rannsakningsfängelse, samt

3) sköta fängstransporter till den del det ankommer på fängvårdsväsendet.

I fråga om fängvårdsväsendets uppgifter gäller dessutom det som bestäms särskilt genom lag. Genom förordning av statsrådet kan närmare bestämmelser om fängvårdsväsendets uppgifter meddelas.

7 §

Tjänstemännens allmänna skyldigheter

Utöver vad som annars anges om statstjänstemäns skyldigheter, skall en tjänsteman vid kriminalvårdsväsendet, fängvårdsväsendet och brottspåföljdsverket i alla situationer handla så att syftet med verkställigheten av straff och tjänstemannens opartiskhet inte äventyras.

8 §

Fängvårdsväsendets yttre kännetecken och beväpning

Föreskrifter om fängvårdsväsendets emblem, tjänstedräkt och bruket av den samt om skydds- och specialkläder samt tjänstetecken meddelas genom förordning av justitieministeriet.

En tjänsteman vid fängvårdsväsendet skall i tjänst medföra samt vid behov och på begäran visa upp ett tjänstetecken när detta är möjligt utan att tjänsteuppdraget äventyras. Närmare föreskrifter om användning av fängvårdsväsendets tjänstetecken meddelas genom förordning av justitieministeriet.

Justitieministeriet beslutar om fängvårdsväsendets tjänstemäns beväpning och säkerhetsutrustning av annat slag.

9 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten

av denna lag meddelas genom förordning av statsrådet.

10 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Genom denna lag upphävs lagen den 8 maj 1970 om avgörande av vissa ärenden vid justitieministeriets sammanträde (324/1970) samt lagen den 12 december 1996 om ordnande och finansiering av kriminalvården (1035/1996).

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

11 §

Nedläggning av Kriminalvårdsföreningen

När denna lag träder i kraft nedläggs den offentligt rättsliga Kriminalvårdsföreningen, som grundades genom lagen den 17 januari 1975 om statsunderstöd för kriminalvårdsarbete (31/1975).

12 §

Övergångsbestämmelser om uppgifterna

När denna lag träder i kraft överförs de ärenden som är anhängiga vid Kriminalvårdsföreningen till brottspåföljdsverket eller kriminalvårdsväsendet i enlighet med vad som bestäms om kompetensfördelningen mellan dem i lag eller genom förordning av statsrådet som utfärdas med stöd av lag.

De ärenden som är anhängiga vid justitieministeriet när denna lag träder i kraft och som gäller verkställighet av samhällspåföljder och fängelsestraff samt genomförande av förvaring i rannsakningsfängelse samt som enligt lag eller förordning av statsrådet som utfärdas med stöd av lag hör till brottspå-

följdsverket eller kriminalvårdsväsendet, överförs när lagen träder i kraft till brottspåföljdsverket eller kriminalvårdsväsendet.

13 §

Övergångsbestämmelser om personalen

En anställd vid Kriminalvårdsföreningen kan med eget samtycke utnämnas till en tjänst eller ett tjänsteförhållande för viss tid vid justitieministeriet, brottspåföljdsverket, kriminalvårdsväsendet eller fängsvårdsväsendet eller anställas i arbetsavtalsförhållande. När tjänster besätts första gången eller beslut första gången fattas om utnämning till tjänsteförhållanden för viss tid fattas utnämningensbeslutet av justitieministeriet, som kan utnämna en anställd vid Kriminalvårdsföreningen till motsvarande tjänst eller tjänsteförhållande utan hinder av behörighetsvillkoren. När en anställd vid Kriminalvårdsföreningen utnämns till tjänsteman eller anställs genom arbetsavtal vid nämnda myndigheter, beaktas vid bestämningen av anställningsvillkoren tjänstgöringstiden vid Kriminalvårdsföreningen som om det vore fråga om statstjänst. Även vid tillämpning av 1 § lagen om statens pensioner (280/1966) beaktas tjänstgöringstiden före den 1 augusti 2001 vid Kriminalvårdsföreningen som om det vore fråga om statstjänst.

Tjänstemän och motsvarande tjänster vid justitieministeriets fängsvårdsavdelning kan genom beslut av justitieministeriet överföras till brottspåföljdsverket, kriminalvårdsväsendet eller fängsvårdsväsendet. Överföringen av en tjänst kräver inte samtycke av tjänstemannen.

När tjänster vid brottspåföljdsverket och kriminalvårdsväsendet första gången besätts, kan tjänsterna tillsättas utan att de ledigförklaras, om tjänsterna besätts med personer som avses i 1 eller 2 mom.

Helsingfors den 16 februari 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 136

L a g**om Fångvårdens utbildningscentral**

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Fångvårdens utbildningscentralens uppgifter

Under justitieministeriet finns Fångvårdens utbildningscentral med uppgift att ge grund- och vidareutbildning samt fortbildning som hänför sig till området för straffverkställighet.

Närmare bestämmelser om Fångvårdens utbildningscentralens organisation, uppgifter, urval av studerande och den behörighet som undervisningen vid utbildningscentralen ger för tjänster inom området för straffverkställighet utfärdas genom förordning av statsrådet.

2 §

Ledningen för Fångvårdens utbildningscentral

Fångvårdens utbildningscentral leds av en direktör, som har till uppgift att svara för undervisningens och den övriga verksamhetens kvalitet samt för utvecklingen av verksamheten. Genom förordning av statsrådet föreskrivs om behörighetsvillkor för, utnämning av och uppgifter för direktören.

Utbildningscentralen har en direktion, vars

uppgifter, sammansättning och tillsättning regleras genom förordning av statsrådet.

3 §

Urval av studerande

Studerande till grundutbildning inom området för straffverkställighet väljs av brottspåföljdsverket på förslag av en uttagingsnämnd som justitieministeriet har tillsatt. Närmare bestämmelser om uttagingsnämnden och dess uppgifter meddelas genom förordning av justitieministeriet.

Studerande till vidareutbildning inom området för straffverkställighet väljs av utbildningscentralens direktion.

4 §

Avstängning av studerande

Utbildningscentralens direktion kan på förslag av direktören, efter att ha hört studeranden i fråga, antingen för viss tid eller helt avstänga en studerande som deltar i utbildning för examen och som

1) när han eller hon sökt in till utbildningen

uppgett felaktiga eller vilseledande uppgifter eller hemlighållit någon väsentlig omständighet om sig själv,

2) visar sig till hälsa, fysisk kondition eller andra egenskaper vara olämplig för tjänst inom fängvårdsväsendet,

3) under undervisningens gång visar uppenbar oförmåga eller ovilja till studier, eller som

4) väsentligen bryter mot ordningen i utbildningscentralen eller i övrigt uppför sig olämpligt.

Ett beslut om avstängning av en studerande kan trots rättelseyrkande verkställas omedelbart.

Om studerande i tjänsteförhållande gäller dessutom det som därom bestäms särskilt.

5 §

Rättelse och sökande av ändring

Den som sökt in till utbildning vid Fångvårdens utbildningscentral och som inte antagits som studerande till grundutbildning inom området får söka ändring i beslutet genom besvär hos förvaltningsdomstolen i enlighet med bestämmelserna i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Den som sökt in till utbildning vid Fångvårdens utbildningscentral och som inte antagits som studerande till behörighets- eller vidareutbildning inom området får skriftligen

Helsingfors den 16 februari 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

söka rättelse i beslutet hos brottspåföljdsverket inom 30 dagar efter att beslutet delgivits.

En studerande som enligt ett beslut av utbildningscentralens direktion för viss tid eller helt avstängs från utbildningen får skriftligen söka rättelse hos brottspåföljdsverket inom 14 dagar efter att beslutet delgivits. En studerande får hos direktören för utbildningscentralen söka rättelse i bedömningen av en studieprestation eller ett motsvarande beslut som gäller studierna inom 14 dagar efter att beslutet delgivits. Ändring får inte sökas genom besvär i ett beslut i vilket rättelse kan sökas.

Ändring i ett beslut som meddelats vid rättelseförfarande får sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen i enlighet med bestämmelserna i förvaltningsprocesslagen. Ändring i ett beslut som meddelats vid rättelseförfarande och som gäller bedömning av en studieprestation får emellertid inte sökas genom besvär. Ändring i förvaltningsdomstolens beslut i ett ärende som avses i denna lag får inte sökas genom besvär.

6 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Genom denna lag upphävs lagen den 23 januari 1976 om fångvårdens utbildningscentral (63/1976).

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 137

L a g

om ändring av lagen om verkställighet av straff

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 19 december 1889 om verkställighet av straff (39/1889) 1 kap. 8 a §, sådan den lyder i lag 19/2001,

ändras 1 kap. 2 och 7 §, 2 kap. 1 § 1 mom., 1 b § 1 och 2 mom., 1 d § 1 och 3 mom., 3, 3 a och 3 b §, 3 d § 3 mom., 6 § 2 mom., 9 a § 1 mom., 9 c §, 13 § 3 och 4 mom., 14 § 1 och 2 mom., 14 a § 2 och 3 mom., 15 § 3 mom., 3 kap. 2 b § 1 mom., 2 c § 1 mom., 6 § 2 mom., 8 §, 4 kap. 1 § 2 mom., 2 och 3 §, 6 § 2 mom. och 7 § 2 mom.,

dessas lagrum sådana de lyder, 1 kap. 2 och 7 §, 2 kap. 1 d § 1 mom. och 9 a § 1 mom., 4 kap. 2 §, 6 § 2 mom. och 7 § 2 mom. i lag 128/1995, 2 kap. 1 § 1 mom., 3 kap. 6 § 2 mom. samt 4 kap. 1 § 2 mom. och 3 § i lag 612/1974, 2 kap. 1 b § 1 och 2 mom., 3 och 3 a § i lag 302/1971, 2 kap. 1 d § 3 mom. i lag 555/1990, 2 kap. 3 b § i nämnda lagar 302/1971 och 128/1995, 2 kap. 3 d § 3 mom. och 6 § 2 mom. samt 3 kap. 2 b § 1 mom. och 2 c § 1 mom. i lag 364/1999, 2 kap. 9 c § i nämnda lag 19/2001, 2 kap. 13 § 3 och 4 mom. i lag 506/1988, 2 kap. 14 § 1 mom. i lag 1036/1975, 2 kap. 14 § 2 mom. i lag 840/1971, 2 kap. 14 a § 2 mom. i lag 349/1990, 2 kap. 14 a § 3 mom. i lag 203/1966, 2 kap. 15 § 3 mom. i nämnda lag 349/1990 samt 3 kap. 8 § i nämnda lagar 612/1974 och 128/1995, som följer:

1 kap.

7 §

Allmänna stadganden*Överföring av behörighet*

2 §

Straffanstalter

Straffanstalter är fängelser, öppna anstalter och ungdomsfängelser.

Öppna anstalter är öppna fängelser, arbetskolonier och andra straffanstalter eller sådana avdelningar vid straffanstalter som brottsåtgärdsverket har bestämt att skall vara öppna anstalter.

Om straffanstalterna och deras namn föreskrivs genom förordning av statsrådet.

Ärenden som enligt denna lag eller en förordning av statsrådet eller justitieministeriet som har utfärdats med stöd av den eller enligt en föreskrift som har meddelats med stöd av dessa avgörs av straffanstaltens direktör kan genom beslut av brottsåtgärdsverket anföras även någon annan tjänsteman vid anstalten för avgörande i enlighet med vad som bestäms i arbetsordningen för anstalten. Beslutanderätt i disciplinärenden och ärenden som gäller kroppsbesiktning enligt 2 kap. 9 b § 2 mom., förvaring av penningmedel och hållande av en

fånge avskild enligt 3 kap. 9 § 2 mom. kan dock inte överföras.

Om övrig beslutanderätt som tillkommer en tjänsteman vid en straffanstalt bestäms vid behov i anstaltens arbetsordning enligt anvisningar av brottspåföljdsverket.

2 kap.

Allmänna stadganden om fängelsestraff och om förvandringsstraff för böter

1 §

Den som blivit dömd till fängelsestraff eller förvandringsstraff för böter skall, sedan domen vunnit laga kraft, utan dröjsmål befordras att avtjäna sitt straff. För utjämnande av växlingarna i antalet personer som anländer till straffanstalterna kan brottspåföljdsverket utfärda bestämmelser om vilka dagar straffanstalterna tar emot personer som dömts till straff. Inledandet av verkställigheten får dock inte av denna orsak framskjutas längre tid än fyra månader från det domen vann laga kraft.

1 b §

Är den dömden på grund av allvarlig sjukdom eller svår skada i sådant tillstånd att hans vård skulle äventyras av att han befordras till straffanstalt, eller är han sinnessjuk, skall brottspåföljdsverket uppskjuta inledandet av verkställigheten av straffet tills den dömden tillfrisknat. Befinner sig den dömden likväl redan i straffanstalt eller tvångsinrättning eller vårdas han på åtgärd av fängelsevårdsmyndigheterna utom anstalten då verkställigheten av straffet skulle kunna inledas, får straffet verkställas.

Befinner sig en fånge på grund av fortgående allvarlig sjukdom eller svår skada i livsfara eller i ett tillstånd som kräver specialvård eller är han sinnessjuk och skulle vården av honom på åtgärd av fängelsevårdsmyndigheterna föranleda särskilda svårigheter, kan brottspåföljdsverket på framställning av straffanstaltens direktör eller efter att ha hört direktören frige fången för vård utom anstalten.

1 d §

Uppskov med verkställighet av straff med

högst ett år på de grunder som anges i 1 c § beviljas av utmättningsman i egenskap av verkställande myndighet. Tiden räknas från det verkställighetshandlingen kom utmättningsmannen till handa. Brottspåföljdsverket kan på de grunder som anges i 1 c § ytterligare skjuta upp verkställigheten av fängelsestraffet med högst ett år åt gången, om det är förenligt med allmän fördel.

Om utmättningsmannen inte beviljar uppskov med verkställigheten, skall avslagsbeslutet omedelbart underställas brottspåföljdsverket. Beslutet skall också underställas, om ett kortare uppskov än det som söktes har beviljats och uppskovet är kortare än tre månader. Justitieministeriet meddelar närmare anvisningar om underställningsförfarandet. Ett avslagsbeslut underställs dock inte, om

1) den som ansöker om uppskov trots uppmaning inte har lämnat upplysningar om de grunder som nämns i ansökan,

2) de grunder som nämns i ansökan uppenbart är osanna,

3) sökanden har begått nya brott eller det finns grundad anledning att anta att han drar sig undan verkställigheten,

4) sökanden är häktad i målet, eller om

5) brottspåföljdsverket av någon annan grundad anledning har beslutat att uppskovsbeslut i fråga om fängelsestraff inte behöver underställas.

3 §

Har inledandet av straffverkställigheten fördröjts eller verkställigheten avbrutits utan fångens förskyllan, skall brottspåföljdsverket eller straffanstaltens direktör enligt av verket utfärdade föreskrifter bestämma, huruvida den tid som åtgått här till helt, delvis eller alls skall inräknas i strafftiden.

3 a §

En fånge kan på åtgärd av brottspåföljdsverket eller direktören för en straffanstalt enligt av verket utfärdade föreskrifter befordras till sjukhus eller motsvarande inrättning utom straffanstalten för vård eller undersökning.

Skall en fånge vara personligen närvarande

vid en domstol på grund av ett där anhängigt mål eller anser en domstol eller dess ordförande att en fånges personliga närvaro annars är nödvändig och kan målets behandling inte utan olägenhet uppskjutas tills fången blivit frigiven, skall domstolen eller dess ordförande kalla fången till domstolen att höras. Över beslut angående kallelse till domstol får ändring inte sökas genom besvär.

Kallas en fånge att höras inför någon annan myndighet än en domstol, skall brottspåföljdsverket besluta om fången på grund härav skall få lämna straffanstalten.

För en fånge som av en i denna paragraf avsedd anledning vistas utom straffanstalten skall behövligen övervakning anordnas. Den tid fången vistas utom straffanstalten inräknas i strafftiden.

3 b §

Brottspåföljdsverket eller, enligt av verket utfärdade föreskrifter, direktören för en straffanstalt kan ge en fånge tillstånd att för en kort tid avlägsna sig från straffanstalten, om därtill föreligger viktigt skäl eller om det med hänsyn till strafftidens längd annars bör anses vara motiverat. Vid behov kan en ledsagare förordnas för fången.

Den tid en fånge med stöd av ett i 1 mom. avsett tillstånd vistas utanför straffanstalten inräknas i strafftiden, om fången har iakttagit villkoren i tillståndet. I annat fall skall brottspåföljdsverket eller, enligt föreskrifter som verket har meddelat, straffanstaltens direktör bestämma huruvida denna tid helt, delvis eller alls skall inräknas i strafftiden. Har en fånge brutit mot villkoren i tillståndet att avlägsna sig, kan detta beaktas vid prövningen av om ett nytt tillstånd att avlägsna sig kan beviljas eller när villkoren för ett nytt tillstånd bestäms.

3 d §

Beslut om placering av en fånge utanför straffanstalten fattas av brottspåföljdsverket eller, i enlighet med anvisningar som verket meddelat, av straffanstaltens direktör. Närmare bestämmelser om placeringsavtal och dess villkor utfärdas genom förordning av statsrådet.

6 §

Angående innehav och användning av en fånges penningmedel bestäms genom förordning av statsrådet. Förbudna penningmedel som påträffats hos en fånge eller på något annat ställe i anstaltens utrymmen och som tillhör honom kan tas i förvar i anstalten tills fången frigives. Straffanstaltens direktör beslutar om saken.

9 a §

En fånge har rätt att under övervakning ta emot besök så som närmare föreskrivs genom förordning av statsrådet. Besök av en nära anhörig och en advokat eller ett allmänt rättsbiträde som är fångens ombud samt, om övervakning av någon annan orsak inte anses nödvändig, även andra besök kan tillåtas äga rum utan övervakning.

9 c §

I en straffanstalt kan det finnas avdelningar för fångar som förbinder sig att avstå från alkohol och andra rusmedel samt att på uppmaning lämna urin-, saliv- eller utandningsprov. En fånge som bryter sin förbindelse avlägsnas från avdelningen. Genom beslut av brottspåföljdsverket kan också en hel straffanstalt förordnas att vara en sådan enhet.

13 §

Om villkorlig frigivning beslutar brottspåföljdsverket eller fängelsets direktör enligt verkets anvisningar. Direktörens beslut enligt vilket en fånge inte skall frigives villkorligt inom en månad efter det han enligt anvisningar av brottspåföljdsverket tidigast kan frigives villkorligt, skall föreläggas brottspåföljdsverket för avgörande. Brottspåföljdsverket kan bestämma att beslut av direktören även i andra fall skall föreläggas verket för avgörande.

När direktören behandlar ett ärende som gäller villkorlig frigivning skall denne bereda fången tillfälle att bli hörd. Till de handlingar som skall tillställas brottspåföljdsverket skall direktören foga en redogörelse för vad fången

har anfört vid behandlingen av ärendet. Ett avslag som gäller villkorlig frigivning skall motiveras.

14 §

En villkorligt frigiven skall under prøvotiden stå under övervakning, om inte brottspåföljdsverket, eller enligt av verket givna anvisningar, straffanstaltens direktör på grund av att prøvotiden är kort eller av något annat synnerligt skäl beslutar annorlunda. Avsikten med övervakningen är att hindra den i villkorlig frihet försatte att begå nytt brott samt att stöda den övervakade i hans strävan att leva oklanderligt.

Till övervakare kan en härtill lämpligbe-
funnen person förordnas. Har en sådan
övervakare inte förordnats, skall chefen för
polisdistriktet handha övervakningen.

14 a §

Om en villkorligt frigiven inte iakttar eller annars bryter mot vad som bestäms i 1 mom. eller föreskrivs med stöd av det (*misskötsamhet*), kan domstolen förklara den villkorliga friheten förverkad. Överträder en villkorligt frigiven som inte står under övervakning bestämmelserna i 1 mom. 3 punkten eller honom enligt 6 punkten meddelade föreskrifter, kan brottspåföljdsverket ställa honom under övervakning för den återstående prøvotiden.

Har en villkorligt frigiven under en övervakningstid av minst sex månader visat gott uppförande och föreligger grundad anledning att anta att det inte är nödvändigt att fortsätta övervakningen, kan brottspåföljdsverket på framställning av övervakaren inställa övervakningen.

15 §

Står den frigivne inte under övervakning kan en anhållningsberättigad tjänsteman, om det inte finns tillräckliga skäl att förklara den villkorliga friheten förverkad, föreslå brottspåföljdsverket att den frigivne skall ställas under övervakning.

3 kap.

Om verkställighet i fängelse

2 b §

Genom beslut av brottspåföljdsverket kan en avdelning som är isolerad från den övriga anstalten (*säkerhetsavdelning*) av säkerhetsskäl inrättas vid en straffanstalt.

2 c §

Beslut om placering av en fånge vid säkerhetsavdelning fattas av brottspåföljdsverket på framställning av straffanstaltens direktör eller efter att verket har hört direktören. Fången skall meddelas grunderna för placeringen, om meddelandet inte förorsakar fara för någon annans hälsa eller säkerhet eller inverkar störande på utredningen av ett brott.

6 §

En fånge som bör anses pålitlig får med tillstånd av brottspåföljdsverket eller, enligt av verket utfärdade föreskrifter, av direktören för straffanstalten under ordinarie arbetstid utföra arbete i frihet under lämplig uppsikt på arbetsplatsen (*civilt arbete*). Den som avtjänar fängelsestraff för tjänstebrott kan likväl inte beviljas tillstånd att som civilt arbete sköta offentlig tjänst eller befattning.

8 §

Brottspåföljdsverket eller, enligt av verket utfärdade föreskrifter, direktören för straffanstalten kan bevilja en fånge, vars personliga närvaro i läroanstalt utom fängelset bör anses motiverad på grund av studier eller skolgång, tillstånd att för ändamålet avlägsna sig från straffanstalten.

Den tid en fånge med stöd av ett i 1 mom. avsett tillstånd vistas utom straffanstalten skall inräknas i strafftiden, om fången iakttagit villkoren i tillståndet. I annat fall skall brottspåföljdsverket eller, enligt av verket utfärdade föreskrifter, direktören för straffanstalten bestämma, huruvida denna tid helt, delvis eller alls skall inräknas i strafftiden.

4 kap.

Om verkställighet i öppen anstalt

1 §

En öppen anstalt underlyder administrativt något fängelse eller är direkt underställd brottspåföljdsverket i enlighet med vad justitieministeriet bestämmer.

2 §

Brottspåföljdsverket kan förordna att förvandlingsstraff för böter och fängelsestraff på högst två år som ådömts för ett eller flera brott och med ett sådant straff sammanräknat förvandlingsstraff för böter skall avtjänas i en öppen anstalt. En förutsättning för förordnande till öppen anstalt är att den dömda lämpar sig för öppen anstalt och dess verksamhet och att det inte finns skäl att anta att denne utan lov avlägsnar sig från anstalten.

Brottspåföljdsverket kan förordna att en fänge som avtjänar sitt straff i ett fängelse eller ungdomsfängelse skall överföras till en öppen anstalt för viss tid eller för att avtjäna återstoden av sitt straff, om åtgärden är ändamålsenlig av fängvårdsskäl. En fänge som inte har fyllt 18 år kan överföras till en öppen anstalt om detta, trots att han eller hon inte kan förvaras avskilt från de vuxna fångarna, är förenligt med fångens fördel. Förordnandet kan enligt grunder som brottspåföljdsverket har fastställt också ges av direktören för straffanstalten.

Visar sig en fänge som är intagen i öppen anstalt vara olämplig för en sådan anstalt med hänsyn till sin läggning, sitt uppförande eller sin fysiska kondition, kan brottspåföljdsverket på framställning av fångelsets direktör eller föreståndaren för den öppna anstalten eller sedan direktören eller föreståndaren har hörts besluta att fången skall överföras till fängelse eller ungdomsfängelse. Tiden i öppen anstalt räknas härvid såsom strafftid.

Helsingfors den 16 februari 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

3 §

Den som har förordnats till öppen anstalt skall använda egna kläder. Brottspåföljdsverket kan dock bestämma att i de öppna fångelserna eller i något av dem skall iakttas vad som bestäms om fånges kläder i 2 kap. 7 §.

6 §

På lön och sysselsättningspenning skall göras i lag stadgad innehållning för förskotts-
uppbörd av skatt. Den som är intagen i öppen anstalt skall av sin lön betala ersättning till anstalten för kost och logi så som närmare föreskrivs genom förordning av statsrådet. Återstoden skall, efter eventuell utmätning, minst två gånger i månaden utbetalas till den intagne för dennes eget bruk.

7 §

Har den som är intagen i öppen anstalt överförts till fängelse eller ungdomsfängelse på grund av ordningsförseelse eller överträdelse av villkoren i ett tillstånd att avlägsna sig eller ett tillstånd till civilt arbete eller studier, räknas tiden i öppen anstalt såsom strafftid. För den som överförts till fängelse eller ungdomsfängelse med anledning av att han utan tillstånd avlägsnat sig från anstalten räknas tiden i den öppna anstalten inte såsom strafftid. Om förseelsens art eller något annat särskilt skäl påkallar det, kan brottspåföljdsverket bestämma att strafftiden skall räknas på något annat sätt. Har en i öppen anstalt intagen med stöd av 1 mom. överförts till fängelse eller ungdomsfängelse för viss tid, får tiden i öppen anstalt dock inte förklaras förverkad.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 138

L a g

om ändring av lagen om samhällstjänst

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 12 december 1996 om samhällstjänst (1055/1996) 1 § 2 mom., 2 och 6 §, 7 § 2 mom., 8 § 1 mom., 9 § 1 mom., 11 § 1 mom. samt 12 och 13 § som följer:

1 §

Samhällstjänst

Högst fem timmar av ett samhällstjänststraff kan dock avtjänas så att tjänster avsedda att minska rusmedelsproblem anlitas på ett sätt som kriminalvårdsväsendet godkänner.

2 §

Verkställighet av samhällstjänst

För verkställigheten av samhällstjänst svarar kriminalvårdsväsendet.

6 §

Tjänstgöringsplan

För utförande av samhällstjänst fastställer kriminalvårdsväsendet en tjänstgöringsplan med ett detaljerat tidsschema och övriga villkor för samhällstjänsten.

Kriminalvårdsväsendet kan av särskilda

skäl med högst tre månader i sänder förlänga den tid inom vilken samhällstjänst enligt tjänstgöringsplanen skall utföras. Tiden får inte heller då den förlängts på detta sätt överstiga ett år och tre månader.

7 §

Tjänstgöringsvillkor

Om den dömda handlar i strid med tjänstgöringsplanen eller andra villkor, skall kriminalvårdsväsendet ge honom eller henne en muntlig eller skriftlig anmärkning.

8 §

Grovt brott mot tjänstgöringsvillkoren

Om den dömda inte börjar utföra samhällstjänst eller om han eller hon avbryter den eller på något annat sätt grovt bryter mot villkoren för tjänsten, skall kriminalvårdsväsendet utan dröjsmål anmäla saken till allmän åklagare. Samtidigt skall kriminalvårdsväsendet förbjuda att samhällstjänst inleds eller

bestämma att utförandet av tjänsten skall avbrytas.

9 §

Hinder för utförande av tjänsten

Kan samhällstjänst av någon annan orsak än en som nämns i 8 § inte utföras inom den maximitid som anges i 5 § 1 mom., skall kriminalvårdsväsendet underrätta allmänna åklagaren om saken. Åklagaren för saken till den domstol som avses i 8 § 2 mom.

11 §

Nytt fängelsestraff

Om åklagaren beslutar att åtala en person som utför samhällstjänst för ett brott som enligt åklagarens bedömning kan medföra fängelsestraff, kan åklagaren underrätta kriminalvårdsväsendet om saken i syfte att förbjuda verkställigheten av tjänstgöringen. Kriminalvårdsväsendet skall när det har fått meddelandet förbjuda att tjänstgöringen inleds eller fortsätts.

12 §

Avdrag på grund av ett verkställt straff

Om en dom som avser samhällstjänst har gått i verkställighet fastän den inte har vunnit laga kraft och domen med anledning av ändringssökande ändras till fängelse, skall brottspåföljdsverket från fängelsestraffet dra

Helsingfors den 16 februari 2001

av den tid som motsvarar den del av straffet som redan har verkställts som samhällstjänst.

Ett motsvarande avdrag skall göras när domstolen har förbjudit att samhällstjänst verkställs men inte har bestämt längden av den del av straffet som skall verkställas som fängelse, eller när en del av det gemensamma fängelsestraffet har avtjänats i form av samhällstjänst.

Brottspåföljdsverket skall från ett gemensamt samhällstjänststraff dra av den del som tidigare har utförts i form av samhällstjänst samt också en tid som motsvarar den del av straffet som har avtjänats som fängelse.

Vid beräkningen av avdrag iakttas samma förvandlingsrelation mellan fängelse och samhällstjänst som iaktogs när samhällstjänsten fastställdes. När avdraget räknas ut används det förvandlingssätt som är fördelaktigast för den dömde.

13 §

Närmare bestämmelser

Genom förordning av statsrådet meddelas närmare bestämmelser om

- 1) anordnare av tjänstgöringsplats,
- 2) förfarandet vid utarbetande av lämplighetsutredning,
- 3) övervakning av utförande av samhällstjänst,
- 4) åtgärder och handlingar i anslutning till verkställighet av samhällstjänst samt övervakning av verkställigheten.

Justitieministeriet ger närmare anvisningar om verkställigheten av samhällstjänst och fastställer formulär för nödvändiga handlingar.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 139

L a g**om ändring av lagen om försöksverksamhet med ungdomsstraff**

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 12 december 1996 om försöksverksamhet med ungdomsstraff (1058/1996)
2 § 4 mom., 6 § 1 mom., 7 § 2 mom., 8 § 1 mom., 9 § 1 och 2 mom., 10 § 1 mom., 12 §
2 mom. och 13 §,
av dessa lagrum 10 § 1 mom. sådant det lyder i lag 307/1999 som följer:

2 §

Ungdomsstraff

har meddelats med stöd av den, skall kriminalvårdsväsendet ge honom eller henne en skriftlig anmärkning.

Kriminalvårdsväsendet svarar för verkställigheten av ungdomsstraff.

8 §

Övervakare

Övervakare förordnas av kriminalvårdsväsendet.

6 §

Verkställighetsplan

Kriminalvårdsväsendet, socialnämnden på den dömdes boningsort och den övervakare som förordnats för den dömda utarbetar en verkställighetsplan för ungdomsstraffet, vilken kriminalvårdsväsendet fastställer. Planen kan endast av särskilda skäl ändras efter att den har fastställts.

9 §

Avtjänande av ungdomsstraff

Ungdomstjänst skall utföras inom den övervakningstid som domstolen har bestämt. Om ungdomstjänsten inte kan utföras inom denna tid av andra orsaker än de som nämns i 10 § 1 mom., kan kriminalvårdsväsendet förlänga övervakningstiden med sammanlagt högst tre månader. Om ungdomstjänsten av ovan nämnda orsaker inte kan utföras inom den förlängda tiden, kan en domstol förlänga övervakningstiden med högst sex månader eller av särskilda skäl anse att straffet har avtjänats helt.

7 §

Den dömdes skyldigheter

Om den dömda handlar i strid med verkställighetsplanen eller föreskrifter som

Om kriminalvårdsväsendet vill föra en fråga som gäller förlängning av övervakningstiden till domstol, skall det göra en utredning av frågan till allmänna åklagaren. Allmänna åklagaren skall utan dröjsmål föra saken till tingsrätten på den ort där den dömda bor eller den domstol som i första instans har avgjort det brottmål som lett till ungdomsstraff.

10 §

Behandling av överträdelse av villkoren

Om den som har dömts till ungdomsstraff inte börjar utföra ungdomstjänst eller avbryter tjänsten eller på något annat sätt grovt bryter mot villkoren i verkställighetsplanen, skall kriminalvårdsväsendet utan dröjsmål göra en utredning om saken till allmänna åklagaren. Kriminalvårdsväsendet kan samtidigt bestämma att ungdomstjänsten inte får påbörjas eller avbryta den.

12 §

Bestämmande av ett gemensamt straff

När ett gemensamt fängelsestraff har dömts

Helsingfors den 16 februari 2001

ut enligt 1 mom., skall kriminalvårdsväsendet oberoende av ändringssökande omedelbart avbryta verkställigheten av ungdomsstraffet. Kriminalvårdsväsendet kan avbryta verkställigheten av ungdomsstraffet även när allmänna åklagaren meddelar kriminalvårdsväsendet att den som har dömts till ungdomsstraff kommer att åtalas för ett brott som enligt allmänna åklagarens bedömning kan leda till ett sådant gemensamt fängelsestraff som avses i 1 mom.

13 §

Närmare bestämmelser

Genom förordning av statsrådet utfärdas närmare bestämmelser om

- 1) verkställande myndigheter och tjänstgöringsplatser för ungdomstjänst,
- 2) utarbetande av verkställighetsplan,
- 3) övervakning av den som dömts till ungdomsstraff och övervakarens uppgifter,
- 4) åtgärder och handlingar i samband med verkställighet av ungdomsstraff.

Justitieministeriet ger närmare anvisningar om verkställigheten av ungdomsstraff och fastställer formulär för nödvändiga handlingar.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 140**L a g****om ändring av lagen om unga förbrytare**

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 31 maj 1940 om unga förbrytare (262/1940) 9, 10, 12 och 28 § som följer:

9 §

Brottspåföljdsverket skall organisera och leda övervakningen av villkorligt dömda unga förbrytare.

10 §

Då en villkorligt dömd ung förbrytare skall stå under övervakning, skall kriminalvårdsväsendet utse en tjänsteman vid kriminalvårdsväsendet eller en annan person som kriminalvårdsväsendet anser lämplig för uppgiften till övervakare för den dömd.

12 §

Har en villkorligt dömd under en övervak-

Helsingfors den 16 februari 2001

ningstid av minst sex månader uppfört sig väl och finns det även annars skälig anledning att anta att fortsatt övervakning inte är nödvändig, kan övervakningen på framställning av övervakaren upphävas av brottspåföljdsverket.

28 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 141**L a g****om ändring av 4 § straffregisterlagen**

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i straffregisterlagen av den 20 augusti 1993 (770/1993) det inledande stycket i 4 § 1 mom. och 4 § 1 mom. 3 punkten samt 4 mom., av dessa lagrum 4 § 4 mom. sådant det lyder i lag 1639/1995, som följer:

4 §

Ur straffregistret kan oberoende av den sekretessplikt som föreskrivs i 3 § eller i någon annan lag lämnas ut uppgifter om personer

3) till brottspåföljdsverket, kriminalvårdsväsendet och fängvårdsväsendet för verkställighet av straff och för lämplighetsutredning samt till behörig tjänsteman vid

justitieministeriet för föredragning av benådningensärenden,

Uppgifter om juridiska personer lämnas ut till andra i 1 mom. avsedda myndigheter än brottspåföljdsverket, kriminalvårdsväsendet eller fängvårdsväsendet.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Helsingfors den 16 februari 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 142**L a g****om ändring av 24 och 27 § lagen om samarbete mellan Finland och de övriga nordiska länderna vid verkställighet av domar i brottmål**

Given i Helsingfors den 16 februari 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 20 juni 1963 om samarbete mellan Finland och de övriga nordiska länderna vid verkställighet av domar i brottmål (326/1963) 24 och 27 § som följer:

24 §

Begäran som avses i 1, 5, 10 och 17 § framställs av vederbörande myndighet i Danmark, Island, Norge och Sverige. Brottspåföljdsverket avgör om begäran skall bifallas.

förutsatt övervakning i Danmark, Island, Norge eller Sverige framställs av brottspåföljdsverket.

Avser begäran verkställighet av förvandlingsstraff för böter, skall brottspåföljdsverket fastställa tiden för förvandlingsstraffet.

27 §

Begäran som avser verkställighet enligt 4 eller 8 § eller anordnande av i 15 eller 22 §

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Helsingfors den 16 februari 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 143

Statsrådets förordning**om fastighetsförmedlingsrörelser och rörelser för förmedling av hyreslägenheter och hyreslokaler**

Given i Helsingfors den 15 februari 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, föreskrivs med stöd av 7 § 2 mom. och 12 § 1 mom. lagen den 15 december 2000 om fastighetsförmedlingsrörelser och rörelser för förmedling av hyreslägenheter och hyreslokaler (1075/2000):

1 §

Innehållet i registeranmälan

I registeranmälan skall anges de uppgifter som avses i 9 § 1 mom. 1—6 punkten lagen om fastighetsförmedlingsrörelser och rörelser för förmedling av hyreslägenheter och hyreslokaler (1075/2000). Till anmälan skall fogas ett utdrag ur handelsregistret, ett intyg över den i 5 § i nämnda lag avsedda ansvariga föreståndarens yrkeskompetens, den ansvariga föreståndarens samtycke till uppgiften och en kopia av det försäkringsbrev som avses i 8 § 1 mom. 3 punkten nämnda lag.

I fråga om den anmälan som gäller ändring av de uppgifter som finns i registret gäller i tillämpliga delar vad som bestäms i 1 mom.

2 §

Arrangerandet av mäklarprov

Centralhandelskammarens mäklarnämnd

Helsingfors den 15 februari 2001

skall minst två månader innan ett fastighetsmäklarprov eller ett prov för hyreslägenhets- och hyreslokalsmäklare arrangeras fastställa en förteckning över den lagstiftning, litteratur och det övriga material som provfrågorna baserar sig på.

En annons om fastighetsmäklarprovet och provet för hyreslägenhets- och hyreslokalsmäklare skall ingå i officiella tidningen och i tre tidningar med allmän spridning minst 30 dagar innan provet arrangeras. Annonsen skall innehålla anvisningar om, hur man anmäler sig till och deltar i provet samt uppgift om, hur man får tillgång till den förteckning som avses i 1 mom.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2001.

Minister *Kimmo Sasi*

Äldre regeringssekreterare Tuomo Knuuti

Nr 144

Statsrådets förordning
om ändring av 14 § studentexamensförordningen

Given i Helsingfors den 15 februari 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i studentexamensförordningen av den 12 november 1994 (1000/1994) 14 § 2 mom. som följer:

14 §

Om en examinand har ett handikapp eller läs- eller skrivsvårigheter, kan nämnden bestämma att proven för examinanden ordnas på ett avvikande sätt.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 15 februari 2001

Undervisningsminister *Maija Rask*

Regeringsråd Matti Lahtinen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 135—144, 2 1/2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2001

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663